

ALGE-TIMING

*Timing*



**TIMEOUT**

## Important Information

### General

Before using your **ALGE-TIMING** device read the complete manual carefully. It is part of the device and contains important information about installation, safety and its intended use. This manual cannot cover all conceivable applications. For further information or in case of problems that are mentioned not at all or not sufficiently detailed, please contact your **ALGE-TIMING** representative. You can find contact details on our homepage [www.alge-timing.com](http://www.alge-timing.com)

### Safety

Apart from the information of this manual all general safety and accident prevention regulations of the legislator must be taken into account.

The device must only be used by trained persons. The setting-up and installation must only be executed according to the manufacturer's data.

### Intended Use

The device must only be used for its intended applications. Technical modifications and any misuse are prohibited because of the risks involved! **ALGE-TIMING** is not liable for damages that are caused by improper use or incorrect operation.

### Power supply

The stated voltage on the type plate must correspond to voltage of the power source. Check all connections and plugs before usage. Damaged connection wires must be replaced immediately by an authorized electrician. The device must only be connected to an electric supply that has been installed by an electrician according to IEC 60364-1. Never touch the mains plug with wet hands! Never touch live parts!

### Cleaning

Please clean the outside of the device only with a smooth cloth. Detergents can cause damage. Never submerge in water, never open or clean with wet cloth. The cleaning must not be carried out by hose or high-pressure (risk of short circuits or other damage).

### Liability Limitations

All technical information, data and information for installation and operation correspond to the latest status at time of printing and are made in all conscience considering our past experience and knowledge. Information, pictures and description do not entitle to base any claims. The manufacturer is not liable for damage due to failure to observe the manual, improper use, incorrect repairs, technical modifications, use of unauthorized spare parts. Translations are made in all conscience. We assume no liability for translation mistakes, even if the translation is carried out by us or on our behalf.

### Disposal

If a label is placed on the device showing a crossed out dustbin on wheels (see drawing), the European directive 2002/96/EG applies for this device.

Please get informed about the applicable regulations for separate collection of electrical and electronical waste in your country and do not dispose of the old devices as household waste. Correct disposal of old equipment protects the environment and humans against negative consequences!



### Copyright by **ALGE-TIMING GmbH**

All rights reserved. Any duplication, either in full or in part, requires the prior written consent of the copyright holder.

### Subject to changes!

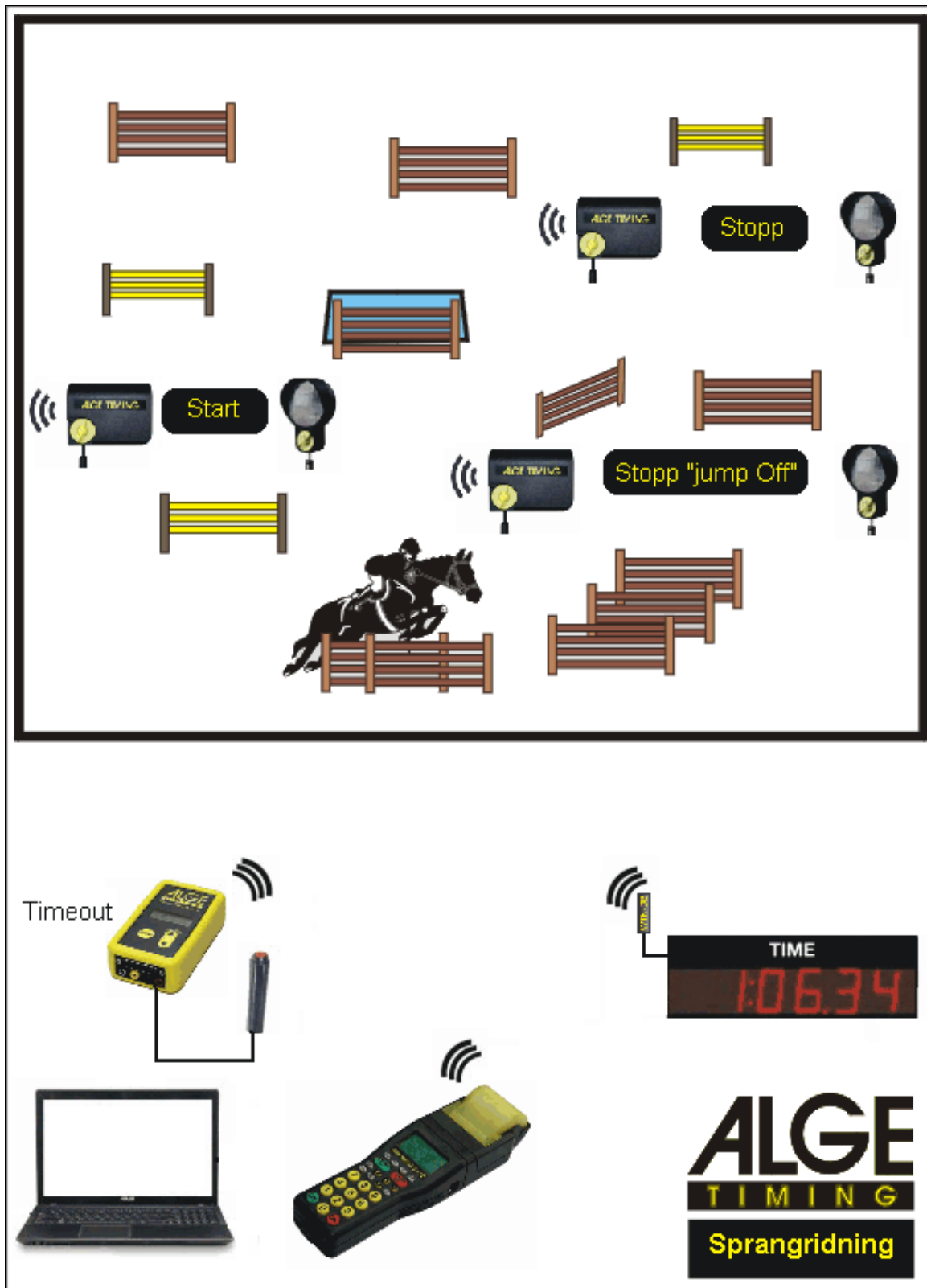
Copyright by:  
**ALGE-TIMING GmbH**  
Rotkreuzstrasse 39  
A-6890 Lustenau  
Austria  
[office@alge-timing.com](mailto:office@alge-timing.com)  
[www.alge-timing.com](http://www.alge-timing.com)

## Innhold

- 1 Oppkobling
  - 1.1 **Koblingsskisse, "timeout" med WTN+trykknapp**
  - 1.2
2. Innstillinger av utstyr
3. Bruk av systemet – 1-Stage
4. Bruk av systemet – 2-Stage med opphold ("jump-off")
5. Bruk av systemet – 2-Stage fortløpende (direkte start)
6. Slå av

# 1 Oppkobling

## 1.1 Koblingskisse, "timeout" med WTN+trykknapp










## 2 Innstilling av utstyret

### 2.1 Innstilling av Timy

- Slå på Timy ved <START> tasten
- Velg programmet **TIMOUT** vha. opp/ned pilene
- Bekreft med <OK>tast (grønn eller rød)
- Nullstill minnet ved å bekrefte med YES (F0-tasten). Trykk deretter en tilfeldig tast.
- Still inn klokkeslett og bekreft med <OK>tast (grønn eller rød)
- Still inn dato og bekreft med <OK>tast (grønn eller rød)
- Start klokken (synkroniser) med å taste <START>

Kontroller at parametersettingen er riktig, ved å gå inn i Timy's meny ved å trykke på meny-tasten.

-  Meny-tast
-   Flytt markør opp og ned
-  Gå til neste under-meny
-  Gå tilbake til foregående meny-nivå
-   Bekreft innstilling

Gå helt ut av menyen ved å taste meny-tasten igjen.

Nedenfor er en del av de viktigste innstillinger på Timy

#### 2.1.1 TIMOUT innstillinger

CLASSEMENT

-

**TIMOUT**                      **COUNTDOWNTIME** Angi lengden på nedtellingstiden (format M:SS:t)

WTN

KEYBOARD-LOCK

#### 2.1.2 Printer

Under denne type tidtaking, ønsker en at tider skal skives på printeren:

CLASSEMENT	<b>PRINTER-MODUS</b>	PRINTER OFF
GENERAL	PRINT STARTTIME	<b>&gt; PRINTER ON</b>
CANNELS	AUTO LINE FEED	
DISPLAY	START LOGO	
INTERFACE		
<b>PRINTER</b>		
PROGRAMS		



### 2.1.3 WTN

Sett at WTN modulen i Timy er i funksjon:

PROGRAM	WTN-POWER	OFF
TIMEOUT		> ON
WTN		
KEYBOARD-LOCK		

### 2.1.4 WTN –innstillinger , TEAM

Sett inn et felles TEAM nummer for wtn-modulene i alt utstyret.

PROGRAM	WTN-POWER	TEAM	Angi felles TEAM nummer for alle WTN-enhetene (Timy, fotoceller, tavle-WTN) TEAM=1
STOPWATCH	-		
WTN	SETTINGS		
KEYBOARD-LOCK			

Still inn hver parameter og bekreft.

## 2.2 Innstilling av fotoceller PR1aW

### START-fotocelle

Innstilt på : TEAM = 1 og Timing Channel = 0

### STOPP-fococeller

Innstilt på : TEAM = 1 og Timing Channel = 1

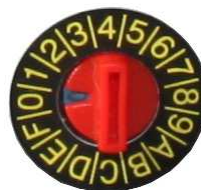
Fococellene er forhåndsinnstilt som dette.



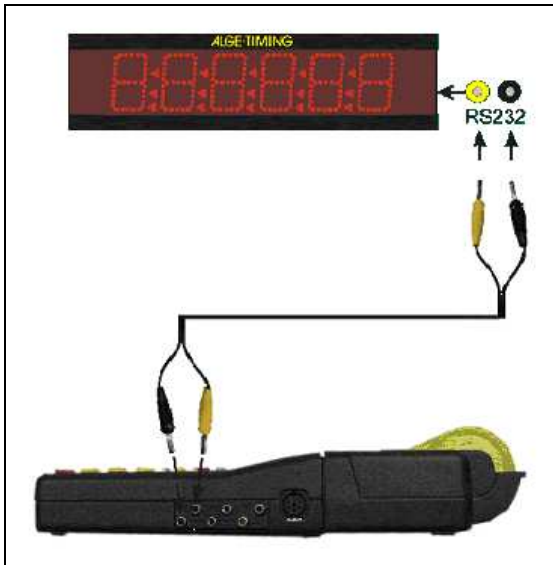
## 2.3 Innstilling av WTN-DB for tavle

Dersom WTN-DB benyttes, skal TEAM også stilles inn på denne

Forhåndsinnstilt på : TEAM = 1



Dersom WTN-DB ikke benyttes, kobles tavlen til Timy med 2-lederkabel :



## 2.3 Innstilling av WTN for "timeout"

Dersom WTN sammen med trykknapp skal benyttes til å styre "timeout", må denne står på ved å :  
Trykke ON/OFF-tasten.

Display viser da "PR.MENY".

Tast så MENY-tasten innen 3 sek.

Versjonsopplysning vises, og den er klar til bruk dersom intet skal justeres.

### 2.3.1 Innstillinger

For å komme til hovedmenyen, tast MENY-tasten. Gå nedover i menyen ved gjentatt bruk av MENY-tasten.

For å forandre innstilling til et menypunkt, bruk pilene opp/ned

**TEAM**

Forhåndsinnstilt på : TEAM = 1

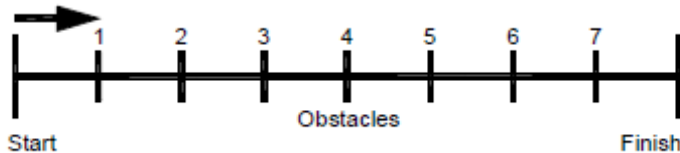
**BANANA**

Forhåndsinnstilt på : BANANA = C:4 (C4= "timeout")

For oppstart, se pkt 2.1 ovenfor

Påse at innstillinger i pkt 2. er riktig.

### 3. Bruk av systemet – 1-Stage



#### 3.1 Startnummer

Tast inn Startnummer, og bekreft med rød og grønn <OK>. Nedtellingstiden vises.

#### 3.2 Avbryte/nullstille tidtakingen

**NB!**

Etter at nedtelling og/eller tidtaking har startet, vil <CLR>-tasten stoppe denne og gi deg et valg

- F0 - Neste startnummer.
- F1 Restart dette startnummer (ny start med nedtelling)
- F3 Exit (det ble tastet <CLR> feilaktig)

Tastes F0 (det normale) vil systemet foreslå neste startnummer. Tidtaking er klar for ny deltaker.

#### 3.3 Start nedtelling

Når dommeren trykker håndbryteren, starter nedtellingen.

##### 3.3.1 Dommeren stopper nedtelling

Dommer kan stoppe nedtelling vha. håndbryteren

##### 3.3.2 Dommeren starter nedtelling igjen etter stopp

Dommer kan starter nedtelling igjen etter stopp vha. håndbryteren.

##### 3.3.3 Nullstilling av nedtelling

Nedtellingen kan nullstilles (både når den er i gang eller stoppet av dommer) ved å taste <CLR>-tasten, med påfølgende valg av F-tast (se ovenfor).

#### 3.4 Start

Tidtakingen starter når START-fotocellen brytes

##### 3.4.1 Nedtelling utløper

Dersom nedtellingen utløper (overskrider tiden), vil tidtakingen starte automatisk (som om START-fotocellen blir brutt)

##### 3.4.2 Start uten at nedtelling har startet



Tidtakingen starter også når START-fotocellen brytes før nedtelling har startet

### **3.5 Avbrudd (for eksempel rette opp hinder)**

#### **3.5.1 Dommeren avbryter/stopper tidtakingen**

Dommer kan stoppe tidtakingen vha. håndbryteren. Løpende tid stopper

#### **3.5.2 Dommeren starter tidtakingen igjen etter stopp**

Dommer kan starte tidtakingen igjen etter avbrudd/stopp vha. håndbryteren. Løpende tid starter igjen (fra der den stoppet).

#### **3.3.3 Nullstilling av tidtaking**

Tidtakingen kan nullstilles (både når den er i gang eller stoppet av dommer) ved å taste <CLR>-tasten, med påfølgende valg av F-tast (se ovenfor).

### **3.5 Stopp**

Tidtakingen stopper når STOPP-fotocellen brytes.

#### **3.5.1 Fortsett tidtaking**

Etter stopp-signal vil det i Timy-displayet, nedert til høyre, stå PROL (rett over F3-tasten).

Tastes nå F3-tasten vil løpende tid gå tilbake til reell tid (som om stoppen ikke hadde skjedd).

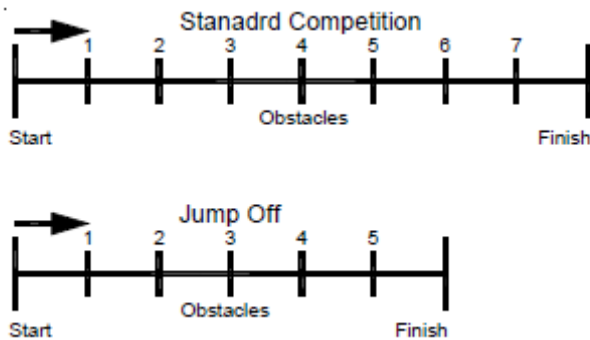
Benyttes f.eks. ved false stopp-signal.

### **3.6 Gå til neste deltaker**

Tast inn <CLR> , med påfølgende valg av F-tast (se ovenfor)

Tastes <F0> (det normale) vil systemet foreslå neste startnummer.

#### 4. Bruk av systemet – 2-Stage , med opphold ("jump-off")



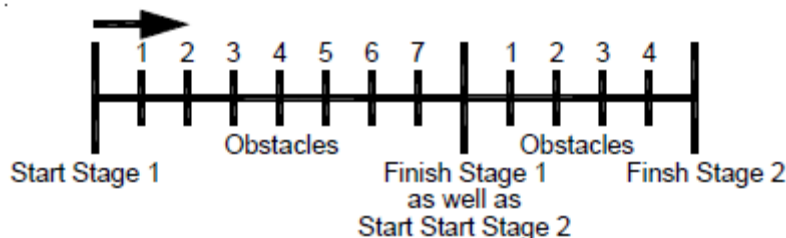
Selve tidtaking i første og andre "stage" foregår som beskrevet i 1 Stage (pkt. 3).

Overgang fra første til andre gjøres slik :

Tast inn <CLR> , med påfølgende valg av <F>-tast (se ovenfor) :

**Tastes F1 vil systemet foreslå samme startnummer.**

#### 5. Bruk av systemet – 2-Stage , fortløpende (direkte start)



Selve tidtaking i første og andre "stage" foregår som beskrevet i 1-Stage (pkt. 3).

Overgang fra første til andre gjøres slik :

Etter stopp-signal første "stage", vil det i Timy-displayet, nedert til venstre, stå NEXT (rett over <F0>tasten).

Tastes nå <F0>-tasten vil løpende tid for andre "stage" vises.

Stopp-signal for første "stage" har altså samtidig vært start-signal for andre "stage".

### 6. Slå av

Timy slås av ved å holde inne <STOP>knappen, inntil du blir bedt om å bekrefte for avslutning

#### 6.1 Slå av WTN (for "Timeout")

Dersom det brukes WTN+trykknapp for "Timeout", skal denne også slås av etter bruk.

Hold inne ON/OFF-tasten i 5 sek.

Displayet viser "OFF".

Tast en gang til på ON/OFF-tasten. WTN slår seg av